

# İÇİNDEKİLÄR

## TEKRAR

§ 1. Laf. Cümlä. Tekst .....	9
Nikolay Baboglu <i>Ana dilimiz</i> .....	16
§ 2. Söz payları .....	17
Gavril Gaydarcı <i>Ana tarafım</i> .....	18

## TEMA 1. VATAN HEM ANA DİLİ

### Sözleşmäk kulturası

§ 1. Komunikativ situatıyası .....	23
§ 2. Sözleşmäk situatıyaların özellikleri .....	26

### Dil teorıyası

§ 1. Fonetika hem grafika .....	31
§ 2. Gagauz dilinin alfabeti .....	32
Mina Kösä <i>Benim tarafım</i> .....	34
§ 3. Soslär. Vokal hem konson sesleri .....	36
§ 4. Vokal dönmesi .....	39
§ 5. Gagauz dilinin vokal garmonıyası .....	41
Nikolay Tanasoglu <i>Bucak, Bucak</i> .....	42
§ 6. Konsonnar. İkili konsonnar .....	45
Mina Kösä <i>Kimä ana biz deeriz</i> .....	46
§ 7. V konsonun dooru yazılması .....	48
§ 8. H konsonun dooru yazılması .....	49
§ 9. Y (yot) konsonun dooru yazılması .....	50
§ 10. Konson garmonıyası .....	52
Kosti Vasilioglu <i>Bucak</i> .....	52
§ 11. Kısım. Urgan .....	53
§ 12. Lafların sıradan-sıraya geçirilmesi .....	55
Vasi Filioglu <i>Bucak</i> .....	57
§ 13. Fonetika analizi .....	58

### Folklor

§ 1. Folklor janraları .....	58
§ 2. Söleyişlär .....	59
§ 3. Bilmeycelär .....	62
§ 4. Halk türküleri .....	64
<i>Kontrol edin kendinizi!</i> .....	68

## TEMA 2. UŞAKLIK HEM AYLÄ

### Söz teorıyası

§ 1. Baalantılı söz hem onun uurları: dooruluk hem demeklik .....	70
Cücä Todur ( <i>halk masalı</i> ) .....	71
§ 2. Tekst – baalantılı sözün bir payı .....	76

### Dil teorıyası

§ 1. Gagauz dilinin leksikası .....	77
Gavril Gaydarcı <i>İki ool</i> .....	79
§ 2. Lafların maanaları. Birmaanalı, çokmaanalı laflar .....	81
§ 3. Sinonimnär. Omonimnär. Antonimnär ..	84
Dimitri Kara Çoban <i>Nışannar</i> .....	85
§ 4. Profesional lafların hem terminlerin kullanılması .....	86
Nikolay Baboglu <i>Vani Çilingir</i> .....	88
§ 5. Dialekt lafları .....	93
§ 6. Frazologizmalar .....	96
Nikolay Baboglu <i>Çiçeklik başçası</i> .....	96

### Söz teorıyası

§ 1. Literatura teksti. Tekstin düzülmesi, payları .....	100
Kardaşlar ( <i>halk masalı</i> ) .....	102
§ 2. Tekstin paylarında leksika hem gramatika baalantıları .....	105
§ 3. Tekstin düzülmesi: teması öz fikiri .....	106
Petri Çebotar <i>Yıldız şafkı</i> .....	109
§ 4. Tekstin planı .....	111
§ 5. Nicä takrir yazmaa .....	113

### Refleksiv yazısı

§ 1. Aylä kıyadı, mektubu .....	116
§ 2. Kutlamak sözü .....	119
Todur Marinoglu <i>Biyaz fıstan giimiş aaçlar</i> .....	119
<i>Kontrol edin kendinizi!</i> .....	122

## TEMA 3. UŞAKLIK HEM OYUNNAR

### Literatura janraları

Peti Çebotar <i>Nastradinin türküsü</i> .....	126
§ 1. Annatma .....	128
§ 2. Süjet .....	131
Kosti Vasilioglu <i>Goguşun duuma günü</i> .....	132

### Laf kuruluşu

§ 1. Lafların morfemaları .....	134
§ 2. Laf kuran hem laf diştirän afikslär .....	136
Dimitri Kara Çoban <i>Panayırdan</i> .....	137

§ 3. Laf kuruluşu analizi .....	138
Todur Marinoglu <i>Dostluk</i> .....	139
§ 4. Sadä, kurulu hem katlı laflar .....	140
Stepan Bulgar <i>Sandi hem Girgina</i> <i>üürenerlär çölmek yapmaa</i> .....	142
§ 5. Çiftli laflar .....	143

#### **Artistik kolaylıkları**

§ 1. Metafora .....	145
Nikolay Baboglu <i>Çiidemnär</i> .....	145
§ 2. Epitet .....	147
Todur Zanet <i>Şen oynêêr gaguzlar</i> .....	148
§ 3. Uydurma .....	149
Todur Zanet <i>Evlär</i> .....	149
Vasi Filioglu <i>İlkyaz sesi</i> .....	150
Vasi Filioglu <i>Güneş</i> .....	151
Vasi Filioglu <i>Ekmek için söz</i> .....	151

#### **Söz teoryası**

§ 1. Tekst tipleri .....	152
§ 2. Annatma tekstlär .....	154
§ 3. Yazdırma tekstlär .....	156
§ 4. Fikirlemä tekstlär .....	159
Mina Kösä <i>Dünnenin temeli</i> .....	161
§ 5. Annatma tekstlerin strukturası .....	163
§ 6. Annatma tekstlerdä yazdırma elementleri .....	165

#### **Funkşional yazısı**

§ 1. Telefon mesajı .....	166
Dionis Tanasoglu <i>İlkyazım geldi</i> .....	167
§ 2. Bilet .....	169
Todur Marinoglu <i>Gül-çiçek dolaylar</i> .....	169
<b>Kontrol edin kendinizi!</b> .....	171

## **TEMA 4. İİLİK HEM GİRGİNNİK**

### **Dil teoryası. Morfolojiya**

§ 1. Söz payları .....	172
§ 2. Adlık .....	175
Dionis Tanasoglu <i>Analar</i> .....	175
§ 3. Kendili hem adetçä adlıklar .....	178
Nikolay Baboglu <i>Lunga-Lunga derecik</i> ....	178
§ 4. Cannı hem cansız adlıklar .....	181
Todur Marinoglu <i>Lüzgär oynêêr</i> .....	181
§ 5. Adlıkların kurulması .....	184
Kosti Vasilioglu <i>Paskellä</i> .....	184
§ 6. Adlıkların hallanması .....	188
§ 7. Konsonnan bitän adlıkların hallanması .....	190
Petri Çebotar <i>Fenalık</i> .....	190
§ 8. Vokalları bitän adlıkların hallanması .....	195
§ 9. K konsonnan bitän çokkısımnı adlıkların hallanması .....	196
§ 10. Adlıkların saabilik forması .....	199
Nikolay Baboglu <i>Anam</i> .....	199
§ 11. Saabilik formasında adlıkların hallanması .....	201
§ 12. Adlıkların morfolojiya analizi .....	207

### **Uydurulma yazısı**

§ 1. Yaşamaktan annatma .....	210
Stepan Bulgar <i>Karpuz</i> .....	210
<b>Kontrol edin kendinizi!</b> .....	215